### Installations - und Bedienanleitung

Sewald RWA GmbH Ingenieurbüro Wilhelmstr. 7 65343 Eltville

Tel: 06123/70393-0

Fax: 06123/70393-9

Systemtechnik



#### Technische Daten

Die Rauch- und Wärmeabzugszentrale ist für manuelles und automatisches Öffnen und Schließen von Rauchabzügen, Fenstern, Klappen oder Türen konzipiert.

Eingänge:

RWA-Taster-Linie überwacht bis zu 10 RWA-Taster Typ Sewald FTZ-E oder FTZ-E02

Rauchmelder-Linie bis zu 6 Melder Typ SSD 521 oder MSD 523 oder

Rauchmelder-Linie bis zu 10 Melder Typ S65S 1 (2) x Lüftertaster-Linien mit 2 oder 3 Tasten Thermostateingang für automatisches Öffnen Wind-Regen-Melder pot.-freier Schließer BMZ / GLT-Eingang für RWA-AUF und Reset

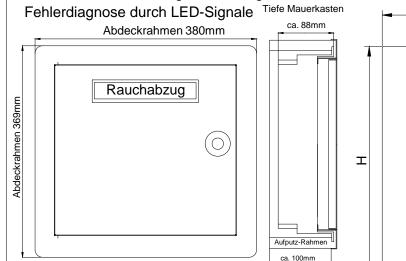
Ausgänge:

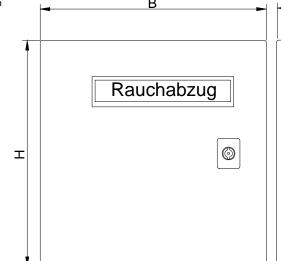
1 (2) x Motorausgang 24V DC X=4A / X=8A / X=12A / X=16 =18A / X=24A / X=32 A

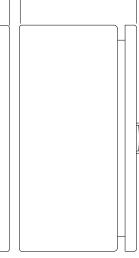
wahlweise mit Leitungsüberwachung

Pot.-freie Störmeldung zur Weitergabe an BMZ/GLT

Pot.-freie Alarmmeldung zur Weitergabe an BMZ/GLT







Т

AP-UP-Gehäuse

Stahlschrank RAL7032

: 230V AC / 50 Hz Netzanschlußspannung Stromaufnahme I : 0.18A..3.15A

Ausgangsspannung Ua : 22,00-27,20V DC (typ. 28,7V im Leerlauf)

Transformator-Leistungen : 42VA(sek. 18V~/ 590VA/ 988VA /1285VA (sek. 21V~)

: 2 x 2,2Ah VDS-Nr.G107033 oder 2 x 7,2Ah VDS-Nr.G109009 oder baugleich Akku

sind alle 4 Jahre auszutauschen

Notstrombetrieb bei Netzausfall: 72h

Anschlußklemmen : für Eingangs-Ausgangssignale steckbar Konformität : CE nach EN 55011B und EN 50082-1 Bauart TÜV geprüft : nach EN60950:1992+A1+A2+A3+A4+A11

Gehäuse : Stahlschrank oder Kunstoff AP/UP-Gehäuse mit Stahltür weiß (BxHxT)

RZK4-Y-1 = 380mmx369mmx100mm oder 380mmx300mmx155mm

RZK8-Y-1 = 380mmx300mmx155mm

RZK12-Y-1, RZK16-Y-1, RZK24-Y-1 = 400mmx500mmx210mm

RZK32-Y-1 = 600mmx600mmx210mm

Y= 1 oder 2 bedeutet 1 oder 2 Lüftungsgruppe(n)

### Installations - und Bedienanleitung

Sewald RWA GmbH Ingenieurbüro Wilhelmstr. 7 65343 Eltville

Tel: 06123/70393-0 Fax: 06123/70393-9



#### Allgemeine Hinweise zur Sicherheit bei der Inbetriebnahme

Montage und Installation sind nur von sachkundigen und und sicherheitsbewußtem Fachpersonal durchzuführen. Lesen und Beachten Sie bitte die Hinweise in dieser Bedienanleitung. Schäden und Gefahren sollten dadurch vermieden werden.



An der Zentrale sind 230V AC - Netzeingang

#### ! Lebensgefahr !



Leitungsverlegung und elektrischer Anschluss nur durch zugelassene Elektrofirma.



Flexible Leitungen nicht einputzen! Bei der Verlegung darauf achten: Beschädigungen durch Quetschung, Biegung und Zug verhindern.



Abzweigdosen müssen für Wartungsarbeiten zugänglich sein.

Kabeltypen mit der örtlichen Abnahmebehörde festlegen. Feuerwehr, Brandschutzbehörde...



Bei der Installation die einschlägigen Vorschriften (z.B.: VDE 0833/0815) beachten.

#### Achtung:

Die Montage und Installation muß sachgemäß, sicherheitsbewußt und nach Angaben der Bedienanleitung erfolgen. Werden Ersatzteile, Ausbauteile oder Erweiterungen benötigt ausschließlich Original-Ersatzteile verwenden.



Vor Wartungsarbeiten Netz und AKKU abklemmen. Vor unsachgemäßem Wiedereinschalten sichern.



Netz- und AKKU-Anschluß erst nach Montageprüfung und Probelauf durchführen.

Die Geräte vor Bauschmutz und Tropfwasser schützen.



Defekte Zentralen dürfen nur in unserem Werk instand gesetzt werden.



Bei der Montage und Bedienung nicht in den Fensterfalz und in die laufende Spindel greifen!

! Quetsch- und Klemmgefahr der Finger ! Fenster schließt automatisch!

#### Symbol-Erklärungen:



Vorsicht / Warnung Gefährdung für Personen durch elektrischen Strom.



Warnung Gefährdung für Material durch falsche Handhabung.



Vorsicht / Warnung Gef,,hrdung für Personen durch Gefahren aus dem Gerätebetrieb Quetsch- und Klemmgefahr

### Installations - und Bedienanleitung

Sewald RWA GmbH Ingenieurbüro Wilhelmstr. 7 65343 Eltville

Tel: 06123/70393-0 Fax: 06123/70393-9



Einstellungen und Signale auf der Platine

# 1.1 Jumper in der RWA-Zentrale

| Jumper | Kürzel        | Funktion  |
|--------|---------------|---|
| 1      | StopptasteAkt | Jumper steckt: Aktiviert die Stopp-Taste (bei den Lüftertastern) und sperrt         |
|        |               | das Stoppen bei gleichzeitiger Betätigung von AUF und ZU.                           |
|        |               | Jumper fehlt: deaktiviert die Stopp-Taste (bei den Lüftertastern) und aktiviert das |
|        |               | Stoppen bei gleichzeitiger Betätigung von AUF und ZU.                               |
| 2      | Funktion      | Jumper steckt: Deaktiviert die Leitungsüberwachung des Spindelmotors                |
|        |               | Jumper fehlt: Leitungsüberwachung des Spindelmotors ist aktiviert                   |
| 3      |               | Motorausgang spannungslos nach ca. 12min deaktiviert                                |
| 4      |               | Thermostateingang invertiert, reagiert auf fallende Flanke                          |
| 5      |               | Totmannschaltung für Lüftertaster und RWA-Reset-Taste                               |
| 6      | WT            | Watchdog-Test (nur für Fertigung)   |

# 1.2 LEDs in der RWA-Zentrale

| LED         | Funktion     |  |
|-------------|--------------|--|
| LED1 (grün) | Netzspannung | leuchtet: Netzspannung vorhanden   |
|             |              | dunkel: Netzausfall  |
| LED2 (gelb) | Störung      | Gibt spezifische Meldung durch Blitzfolgen an. Nach jeder Blitzfolge kommt 1 |
|             |              | Sekunde Pause. Prioritäten in dieser Reihenfolge:                            |
|             |              | 1 Blitz: Leitungsbruch Feuertaste  |
|             |              | 2 Blitze: Leitungsbruch Rauchmelder  |
|             |              | 3 Blitze: Leitungsbruch Motor  |
|             |              | 4 Blitze: Akku fehlt oder defekt oder leer                                   |
|             |              | 5 Blitze : Netzausfall   |
| LED3 (rot)  | Rauch        | leuchtet: Rauchmelder hat Alarm gegeben (oder Leitungskurzschluß)            |
|             |              | blinkt: Rauchmelder-Leitungsbruch  |
| LED4 (grün) | Akkulade-    | leuchtet: Akku wird geladen  |
|             | kontrolle    |  |
| LED5 (rot)  | Alarm        | leuchtet: Alarmzustand (per Rauchmelder, Feuertaste oder Brandmelde-         |
|             |              | zentrale ausgelöst). Alarmrelais ist aktiv.                                  |
| LED6 (gelb) | Störung      | leuchtet immer, wenn mindestens eine der bei LED2 aufgeführten               |
|             |              | Störungen auftritt. Störrelais ist aktiv, ausser bei Netzausfall.            |

# 1.3 LEDs auf der RWA-Taster-Leiterplatte

| LED        | Funktion  | Zustand und Bedeutung  |
|------------|-----------|--|
| FT1 (grün) | Kontrolle | leuchtet: alles o.k.   |
|            |           | <u>blitzt:</u> Netzausfall, Akku o.k.  |
|            |           | dunkel: Akku fehlt oder leer oder defekt                                     |
| FT4 (rot)  | Alarm     | leuchtet: Alarm  |
|            |           | dunkel: Normalbetrieb  |
| FT6 (gelb) | Störung   | Gibt spezifische Meldung durch Blitzfolgen an. Nach jeder Blitzfolge kommt 1 |
|            |           | Sekunde Pause. Prioritäten in dieser Reihenfolge:                            |
|            |           | 1 Blitz: Leitungsbruch Feuertaste  |
|            |           | 2 Blitze: Leitungsbruch Rauchmelder  |
|            |           | 3 Blitze: Leitungsbruch Motor  |
|            |           | 4 Blitze: Akku fehlt oder defekt oder leer                                   |
|            |           | 5 Blitze : Netzausfall   |

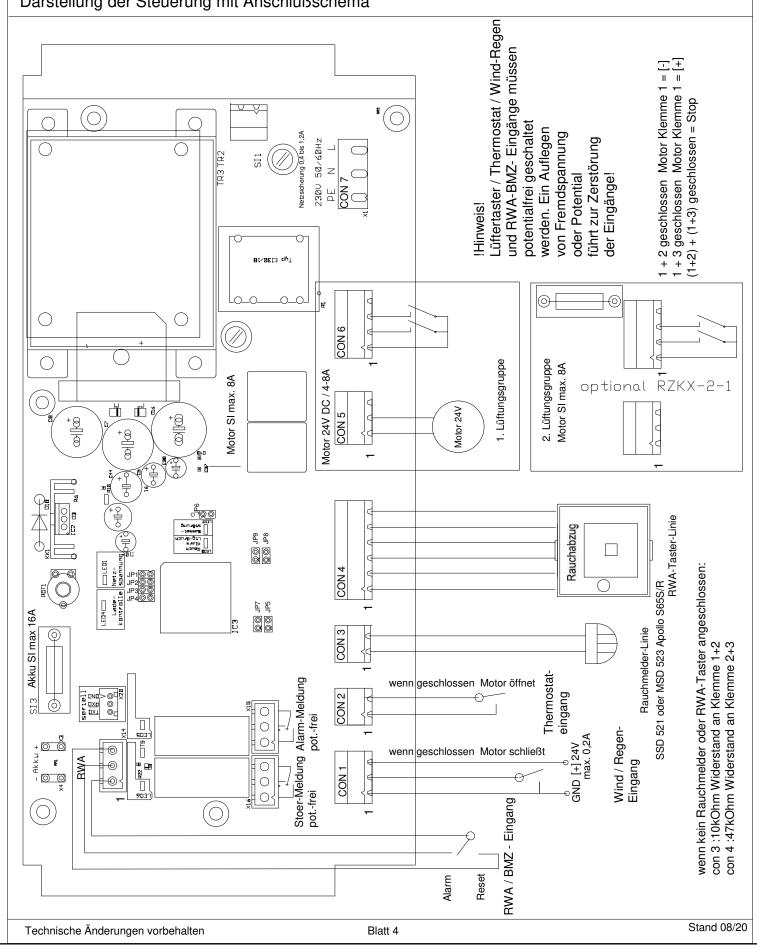
# Installations - und Bedienanleitung

Sewald RWA GmbH Ingenieurbüro Wilhelmstr. 7 65343 Eltville

Tel: 06123/70393-0 Fax: 06123/70393-9



Darstellung der Steuerung mit Anschlußschema



### Installations - und Bedienanleitung

Sewald RWA GmbH Ingenieurbüro Wilhelmstr. 7 65343 Eltville

Tel: 06123/70393-0 Fax: 06123/70393-9



Anschluß Lüftertaster mit 3 Tasten (AUF STOP ZU) oder 2 Tasten (AUF ZU gemeinsam STOP)

Es können an die Steuerung 2 Arten von Lüftertaster angeschlossen werden:

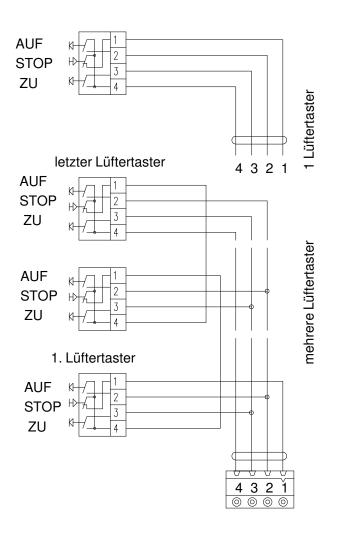
Lüftertaster mit 2 Tasten erfordern nur 3 Leitungen, die STOP-Funktion wird durch das Drücken beider Tasten gemeinsam erreicht.

Hier muß der Jumper JP1 nicht gebrückt werden. Dies ist die werkseitige Standardeinstellung.

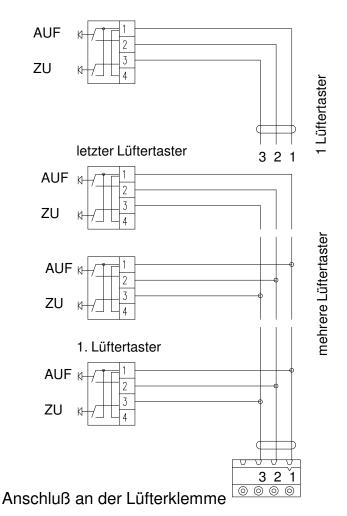
Bei Lüftertaster mit 3 Tasten sind 4 Leitungen erforderlich. Hier muß der Jumper JP1 gebrückt werden.

Die Lüftungsfunktion ist bei Netzausfall gesperrt.

#### AUF STOP ZU mit 3 Tasten



#### AUF ZU mit 2 Tasten gemeinsam Stop



Hinweis:

Die Lüftertaster-Eingänge müssen potentialfrei geschaltet werden!

Ein Auflegen von Fremdspannung führt zur Zerstörung der Eingänge.

Die Lüftungsfunktion kann auch über einen Bus-Aktor oder externe Relais wie GLT usw. aktiviert werden.

Es ist darauf zu achten, daß die Eingänge nicht mit Fremdpotential verdrahtet werden.

### Installations - und Bedienanleitung

Sewald RWA GmbH Ingenieurbüro Wilhelmstr. 7 65343 Eltville

Tel: 06123/70393-0 Fax: 06123/70393-9



#### Anschluß Motoren 24V DC

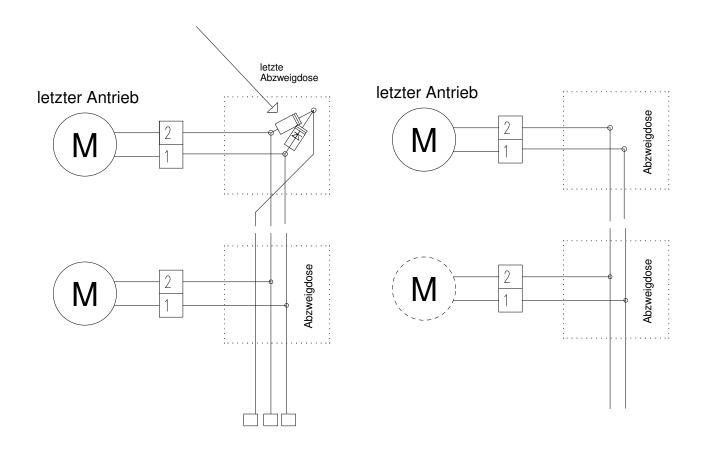
Anschluß Motoren mit Leitungsüberwachung

Jumper 2 ist nicht gesteckt

Anschluß Motoren ohne Leitungsüberwachung

Jumper 2 ist gesteckt

2 Dioden Typ 1N4007 o.ä. für die Leitungsüberwachung in der einzigen oder letzten Abzweigdose gemäß Anschlußplan verdrahten



Leitungsquerschnitt[mm²] = Leitungslänge[m] x Gesamtstrom der Antriebe[A] x 0,02

#### Wichtiger Hinweis:

Bei veränderter Last sind die Sicherungen für Motorausgang und Akku entsprechend anzupassen. Ein Auflegen von Fremdspannung (externer Akku o.ä) direkt auf die Motorklemmen z.B. zum Test der Antriebe führt zur Zerstörung der Steuerung, da die Relais im Ruhezustand kurzgeschlossen sind

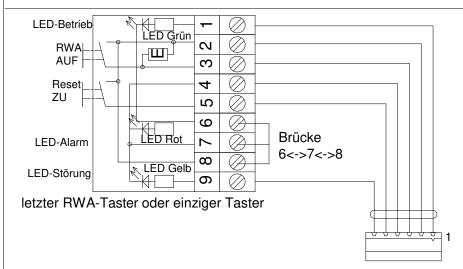
## Installations - und Bedienanleitung

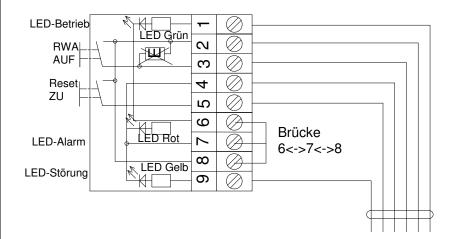
Sewald RWA GmbH Ingenieurbüro Wilhelmstr. 7 65343 Eltville

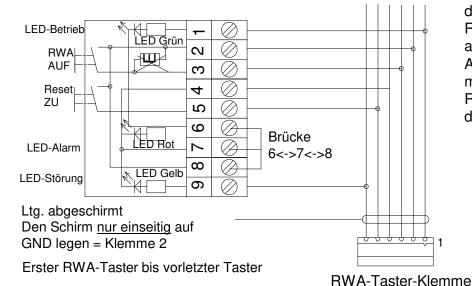
Tel: 06123/70393-0 Fax: 06123/70393-9

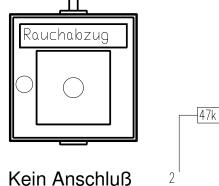


#### Anschluß RWA-Taster FTZ-E









Wird kein RWA-Taster angeschlossen: müssen Klemme 2 und 3 am RWA-Tastereingang mit einem 47 kOhm Widerstand abgeschlossen werden, da sonst Leitungsbruch im Feuertaster (1 Blitz = Störmeldung) angezeigt wird.

### Leitungsüberwachung

Endwiderstand 47k im letzten oder einzigen RWA-Taster belassen .



In allen anderen RWA-Tastern Endwiderstand 47k entfernen.

#### Hinweis:

Ein Auflegen von Fremdspannung führt zur Zerstörung der Eingänge. Bei Betrieb von einem RWA-Taster an zwei Anlagen ist der Alarmausgang der Zentrale mit dem RWA-Taster auf Eingang RWA/BMZ der zweiten Zentrale zu schalten.

- 1 LED Betrieb
- 2 GND
- 3 RWA-Alarm-AUF
- 4 LED Alarm
- 5 Reset
- 6 LED-Sammel-Stör

# Installations - und Bedienanleitung

Sewald RWA GmbH Ingenieurbüro Wilhelmstr. 7 65343 Eltville

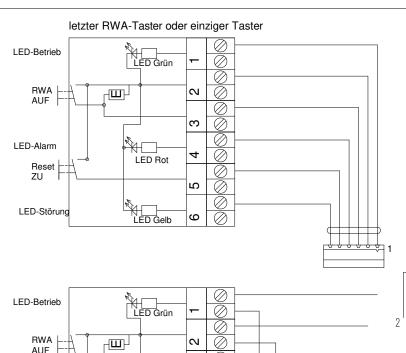
Tel: 06123/70393-0 Fax: 06123/70393-9

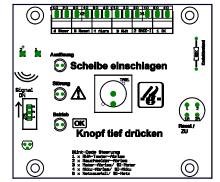


#### Anschluß RWA-Taster FTZ-E02

I FD-Alarm

LED-Störung





# Kein Anschluß

Wird kein RWA-Taster angeschlossen:
müssen Klemme 2 und 3 am RWATastereingang mit einem 47 kOhm
Widerstand abgeschlossen werden, da
sonst Leitungsbruch im Feuertaster
(1 Blitz = Störmeldung) angezeigt wird.

#### Leitungsüberwachung

Endwiderstand 47k im letzten oder einzigen RWA-Taster belassen .

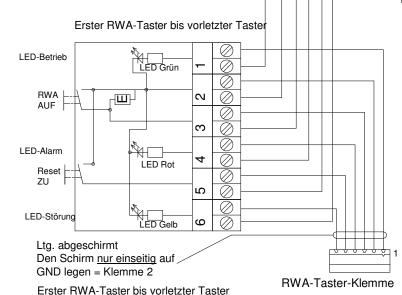


In allen anderen RWA-Tastern Endwiderstand 47k entfernen.

#### Hinweis:

Ein Auflegen von Fremdspannung führt zur Zerstörung der Eingänge. Bei Betrieb von einem RWA-Taster an zwei Anlagen ist der Alarmausgang der Zentrale mit dem RWA-Taster auf Eingang RWA/BMZ der zweiten Zentrale zu schalten.

- 1 LED Betrieb
- 2 GND
- 3 RWA-Alarm-AUF
- 4 LED Alarm
- 5 Reset
- 6 LED-Sammel-Stör



4

LED Rot

### Installations - und Bedienanleitung

Sewald RWA GmbH Ingenieurbüro Wilhelmstr. 7 65343 Eltville

Tel: 06123/70393-0 Fax: 06123/70393-9



#### Anschluß Rauchmelder Typ SSD 521 oder MSD 523

Anschluss von bis zu max. 6 Meldern vom Typ SSD 521 oder MSD 523 und einer Leitungslänge von max. 100m. Wird kein Rauchmelder angeschlossen, muß der 10K Ohm-Widerstand direkt an der Rauchmelder-Klemme über 1 und 2 angeschlossen werden, da sonst die Steuerung dies als Störung durch Abriss des Rauchmelders detektiert.

#### Wichtiger Hinweis bei Einsatz des Melders Typ MSD 523:

10 KΩ

Dieser Melder besitzt einen Alarmfilter zur Verhinderung von Täuschungsalarmen. Zum Ausprüfen des Melders kann der Melder durch Abziehen der Klemme für 10sec stromlos geschaltet werden. Nach 10sec Klemme wieder Aufstecken. Der Alarmfilter ist dann für 17min ausgeschaltet und der Melder kann mit einem von Hekatron freigegeben Prüfgas geprüft werden. Nach 17min ist der Alarmfilter akitiviert.

Auslösung von Echtalarm im Normalbetrieb kann mit dem Melder-Prüfgerät FDT 533 von Hekatron erfolgen.

letzter Melder

2. Melder

1. Melder

Wird kein Rauchmelder angeschlossen, muß der 10K Ohm-Widerstand direkt an der Rauchmelder-Klemme über 1 und 2 angeschlossen werden, da sonst die Steuerung dies als Störung durch Abriss des Rauchmelders detektiert.

Die Streulicht-Rauchmelder werden als konventionelle Brandmelder in Reihe an die Zentrale mit Erkennung von Stromerhöhung angeschlossen.

Nach Auslösung werden die Rauchmelder von der Zentrale stromlos geschaltet.

Hinweis: nach Drücken der Reset-Taste im

RWA-Taster befinden sich die Rauchmelder im Revisionsmodus ohne Alarmfilter.

Schalter im Sockel bei MSD 523 nach links: 2 u. 3 getrennt

2 \* 0,8 ²

Ltg. geschirmt
Schirm auf GND legen
Gesamtlänge max 100m

Klemme 1: [+] 24V
Klemme 2: GND

Klemme Rauchmelder RZK

Installations - und Bedienanleitung

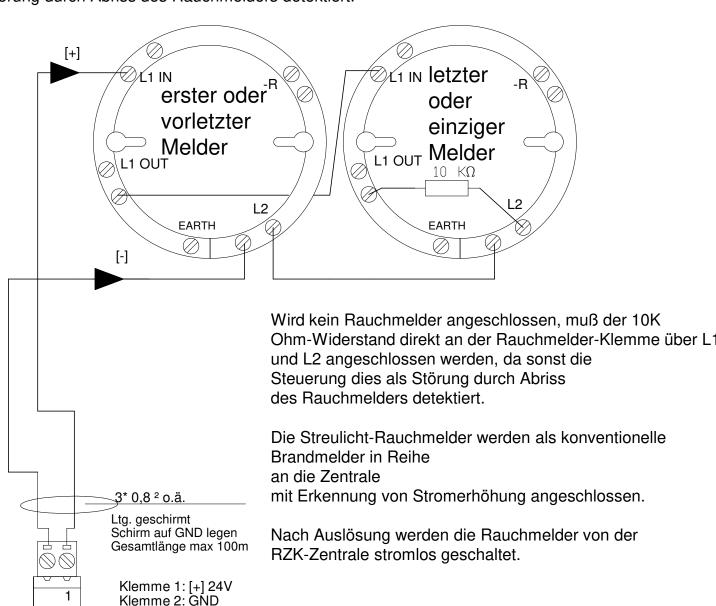
Sewald RWA GmbH Ingenieurbüro Wilhelmstr. 7 65343 Eltville

Tel: 06123/70393-0 Fax: 06123/70393-9



Anschluß Rauchmelder Typ S65S

Anschluss von bis zu **max. 10 Meldern** vom Typ S65S und einer Leitungslänge von max. 100m. Wird kein Rauchmelder angeschlossen, muß der 10K Ohm-Widerstand direkt an der Rauchmelder-Klemme über L1 und L2 angeschlossen werden, da sonst die Steuerung dies als Störung durch Abriss des Rauchmelders detektiert.



Klemme Rauchmelder RZK-V3

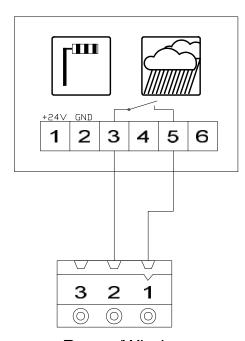
Installations - und Bedienanleitung

Sewald RWA GmbH Ingenieurbüro Wilhelmstr. 7 65343 Eltville

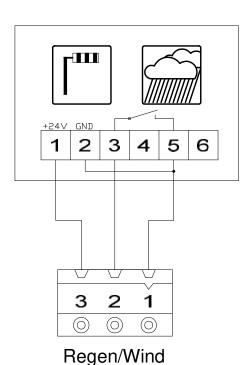
Tel: 06123/70393-0 Fax: 06123/70393-9



Anschluss Wind / Regen - Melder

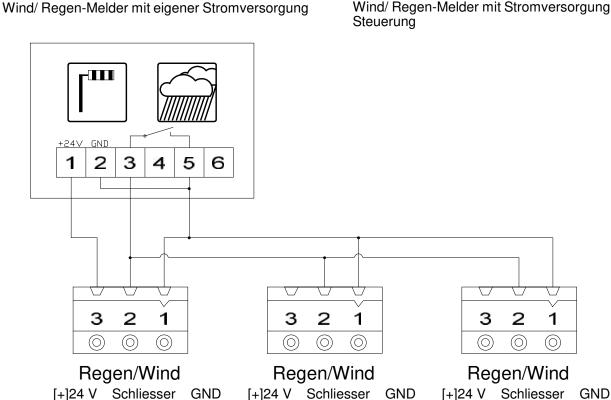


Regen/Wind 3=[+]24V max.0,2A / 2=Schliesser / 1=GND



3=[+]24V max.0,2A / 2=Schliesser / 1=GND Wind/ Regen-Melder mit Stromversorgung aus der

RZK 3



1 Wind/ Regen-Melder an bis zu 3 Steuerungen mit Stromversorgung aus einer Steuerung Wind/ Regen-Melder-Funktion ist bei Netzausfall gesperrt

RZK 2

RZK 1

### Installations - und Bedienanleitung

Sewald RWA GmbH Ingenieurbüro Wilhelmstr. 7 65343 Eltville

Tel: 06123/70393-0 Fax: 06123/70393-9



#### Anschluß Akkus

Anschluß der Akkus 2 x 2,2Ah 12V

Die Akkus sind mit der Kunstoff-Schiene wie unten abgebildet zu im Gehäuse zu befestigen.

Vor Anschluß der Akkus die Akku-Sicherung entfernen.

Akkus mit blauen Kabel in Reihe schalten.

Rotes Kabel vom Akku auf die [+] - Klemme und

Blaues oder schwarzes Kabel vom Akku auf die [-] - Klemme aufstecken. Netz auflegen und anschließend die Akkus-Sicherung einsetzen.

